



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2016/2017
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2016/2017
CORSO DILAUREA	LINGUE E LETTERATURE - STUDI INTERCULTURALI
INSEGNAMENTO	LINGUA E TRADUZIONE CINESE I
TIPO DI ATTIVITA'	B
AMBITO	50022-Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio
CODICE INSEGNAMENTO	13529
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-OR/21
DOCENTE RESPONSABILE	TAMBURELLO Professore Associato Univ. di PALERMO GIUSEPPA
ALTRI DOCENTI	
CFU	9
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	180
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	45
PROPEDEUTICITA'	
MUTUAZIONI	
ANNO DI CORSO	1
PERIODO DELLE LEZIONI	2° semestre
MODALITA' DI FREQUENZA	Obbligatoria
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	TAMBURELLO GIUSEPPA Lunedì 12:30 13:30 Studio della docente, Ed. 12, VII piano.

DOCENTE: Prof.ssa GIUSEPPA TAMBURELLO

PREREQUISITI	Buona conoscenza della lingua italiana.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	Conoscenza e capacita' di comprensione: relativamente ai suoni di base della lingua cinese e al riconoscimento di sinogrammi elementari. Capacita' di applicare conoscenza e comprensione: relativamente alla produzione di semplici frasi, alla scrittura di sinogrammi elementari, alla lettura e traduzione verso l'italiano di brevi testi. Autonomia di giudizio: applicata al processo di creazione di una consapevolezza di un "ambiente linguistico altro" e molto diverso da quello della lingua italiana. Abilita' comunicative: saranno sviluppate in modo parallelo per la componente orale e per la componente scritta da/verso l'italiano. Capacita' d'apprendimento: lo studio prevede, attraverso il frequente coinvolgimento durante la lezione, di coltivare la motivazione di base dello studente all'apprendimento della lingua cinese, e di svilupparne progressivamente e costantemente la capacita' di apprendimento attraverso un processo di continua autoscoperta determinato dalla "diversita' " stessa della lingua cinese.
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	Prova scritta e orale. Criteri di valutazione: Eccellente = 30/30 e lode: ottima conoscenza degli argomenti, ottima proprieta' di linguaggio, buona capacita' analitica, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti; Molto buono = 26-29: buona padronanza degli argomenti, piena proprieta' di linguaggio, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti; Buono = 24-25: conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprieta' di linguaggio, limitata capacita' di applicare autonomamente le conoscenze alla soluzione dei problemi proposti; Soddisfacente = 21-23: lo studente non ha piena padronanza dell'insegnamento, ma ne possiede le conoscenze e possiede altresì soddisfacente proprieta' linguaggio, scarsa capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite; Sufficiente = 18-20: minima conoscenza di base degli argomenti principali dell'insegnamento e del linguaggio tecnico, scarsissima o nulla capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite; Insufficiente: non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti degli argomenti trattati nell'insegnamento.
OBIETTIVI FORMATIVI	Nel corso del I anno di studio della lingua cinese, lo studente impara a produrre e a riconoscere i suoni base della lingua, impara a scrivere e a riconoscere circa 200 sinogrammi che potra' adoperare singolarmente o in combinazione, impara non a scrivere ma a riconoscere visivamente e a livello di ascolto ulteriori 300 vocaboli, circa. Questo bagaglio, insieme a rudimenti grammaticali, consente allo studente di scambiare semplici conversazioni per salutare, presentarsi, indicare la propria nazionalita' e provenienza, recarsi all'ufficio postale, in banca, da amici, andare al ristorante, fare piccoli acquisti, viaggiare. Inoltre, lo studente sara' in grado di leggere, comporre e tradurre brevi testi.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni.
TESTI CONSIGLIATI	Yang Jizhou, Hanyu jiaocheng (Corso di cinese), I volume, I tomo/shang, revised version, Beijing yuyan wenhua daxue chubanshe, Beijing, 2012 (14ma edizione).

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
45	Il programma viene svolto in base alle prime 12 unita' didattiche incluse nel I tomo del I volume del manuale. Inoltre, di volta in volta, nel corso delle lezioni frontali, saranno inseriti elementi generali di cultura cinese. 15 ore: componente fonetica, riflessione e acquisizione. 15 ore: caratteri scritti, riflessione, acquisizione ed elementi di cultura cinese. 15 ore: struttura della frase, elementi di base.